

**Запрошення до участі у відборі на включення до «короткого списку» виробників**

|                   |  |
|-------------------|--|
| Назва проекту:    | Проєкт з оновлення локомотивного парку (парку електровозів) акціонерного товариства «Українська залізниця» |
| Тип повідомлення: | Запрошення до участі у відборі на включення до «короткого списку» виробників                               |
| Дата випуску:     | 28 квітня 2020   |
| Кінцева дата:     | 25 травня 2020<br>(17:00 за Київським часом)   |

## ЗМІСТ

|  |   |
|--|---|
| <b>0. СКОРОЧЕННЯ ТА ВИЗНАЧЕННЯ</b> .....   | 3 |
| <b>1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ У ВІДБОРІ НА ВКЛЮЧЕННЯ ДО «КОРОТКОГО СПИСКУ» ВИРОБНИКІВ (ITSE)</b> ..... | 3 |
| 1.1 ВСТУП .....  | 3 |
| 1.2 ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ У ВІДБОРІ НА ВКЛЮЧЕННЯ ДО «КОРОТКОГО СПИСКУ» ВИРОБНИКІВ .....                                       | 3 |
| <b>2. ІНСТРУКЦІЇ ДО ITSE</b> .....   | 4 |
| 2.1 ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ .....  | 4 |
| 2.1.1 <i>Електронна адреса для надсилання відповідей</i> .....   | 4 |
| 2.1.2 <i>Запити</i> .....  | 4 |
| 2.1.3 <i>Інструкції щодо відповіді на ITSE</i> .....   | 4 |
| 2.2 ТЕРМІН ДІЇ ВІДПОВІДІ НА ITSE.....  | 5 |
| 2.3 АВТОРИЗАЦІЯ ВИРОБНИКІВ.....  | 5 |
| 2.4 УМОВИ ТА ФОРМАТ ВІДПОВІДІ НА ITSE.....   | 5 |
| 2.4.1 <i>Загальні умови</i> .....  | 5 |
| 2.4.2 <i>Формат Заяви про відповідність</i> .....  | 5 |
| 2.5 АНАЛІЗ ВІДПОВІДЕЙ НА ITSE ТА ФОРМУВАННЯ «КОРОТКОГО СПИСКУ» ВИРОБНИКІВ. ....  | 6 |
| <b>3. ЗМІСТ ITSE</b> .....   | 7 |
| 3.1 ВСТУП .....  | 7 |
| 3.2 КОРПОРАТИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВИРОБНИКА. ....  | 7 |
| 3.3 ОБОВ'ЯЗКОВІ КРИТЕРІЇ ВІДПОВІДНОСТІ.....  | 7 |
| 3.3.1 <i>Заява про зацікавленість</i> .....  | 7 |
| 3.3.2 <i>Заява про добросовісність</i> .....   | 8 |
| 3.3.3 <i>Виробнича готовність</i> .....  | 8 |
| 3.3.4 <i>Готовність до постачання</i> .....  | 8 |
| 3.3.5 <i>Досвід виконання контрактів</i> .....   | 8 |
| 3.3.6 <i>Технічне обслуговування та забезпечення запасними частинами</i> .....   | 8 |
| 3.3.7 <i>Готовність до локалізації виробництва</i> .....   | 8 |
| 3.4 НЕВИКОНАННЯ ОБОВ'ЯЗКОВИХ КРИТЕРІЇВ ЧИ НЕДОСТАТІСТЬ ДОВЕДЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ.....  | 8 |
| 3.5 ІНШІ УМОВИ .....   | 9 |
| 3.5.1 <i>Вартість участі</i> .....   | 9 |
| 3.5.2 <i>Заплановані дослідження та інша інформація</i> .....  | 9 |
| 3.5.3 <i>Застосоване законодавство</i> .....   | 9 |

## 0. Скорочення та визначення.

**GFA** – Генеральна рамкова угода

**ITB** – Запрошення до надання пропозицій

**ITSE** – Запрошення до участі у відборі на включення до «короткого списку» виробників

**SoC** – Заява про відповідність

**TCO** – загальна вартість володіння

**Виробник** – виробник електровозів

**Дата отримання ITSE виробником** - це дата надсилання УЗ документів на електронну пошту за адресою, зазначеною на офіційній веб-сторінці виробника для листування або/та на адресу електронної пошти, зазначеної в офіційному повідомленні на запит UZ.

**Кінцева Дата ITSE** - це дата отримання УЗ повного обсягу запитуваних документів на електронну пошту, зазначену в цьому ITSE, не пізніше ніж 25 травня 2020, 17:00 за Київським часом.

**Дата Випуску** - дата початку процесу відбору, 28 квітня 2020.

**Локалізація** - означає постачання виробником або його субпідрядником комплектуючих, обладнання, матеріалів та робіт, походження з України, що погоджені виробником.

Рівень локалізації розраховується за формулою:  $L = V / C * 100$ , де

L – рівень локалізації (%),

V – витрати виробника чи його субпідрядника, пов'язані з постачанням комплектуючих, обладнання, матеріалів, та робіт походження з України.

C – базова ціна локомотива.

## 1. Загальна інформація щодо Запрошення до участі у відборі на включення до «короткого списку» виробників.

### 1.1. Вступ.

АТ «Укрзалізниця» (далі - УЗ) експлуатує мережу довжиною приблизно 20 тис. км, з яких приблизно 9 319 км електрифіковано (що дорівнює 47,6%). Передбачається подальша електрифікація стратегічних ділянок мережі (наприклад, Долинська - Миколаїв - Колосівка). У цілому, електрифікована мережа складається з трьох зон, на яких застосовуються системи різних сил тяги:

- У центральній та північно-західній частині України (включаючи Київ) – електрифіковані ділянки змінного струму 25 кВ 50 Гц.
- У південно-східній частині України, а також на території Карпатських гір, – електрифіковані ділянки постійного струму 3 кВ, що характеризується складними профілями ліній з точки зору висоти та радіусів кривих.
- У східній і південно-східній частині України, включаючи Донбас, – електрифіковані ділянки постійного струму 3 кВ.

Тяговий рухомий склад є частково застарілим, фізично та технічно зношеним та потребує оновлення.

### 1.2. Запрошення до участі у відборі на включення до «короткого списку» виробників.

Враховуючи зазначене вище, УЗ має намір оновити рухомий склад електровозів і в цілому визначило потребу придбання локомотивів (електровозів) у такій кількості:

- 135 локомотивів змінного струму,
- 50 локомотивів постійного струму,
- 20 двосистемних локомотивів змінного/постійного струму (25 кВ / 3 кВ).

**Виробники запрошуються до подачі заяви про зацікавленість та необхідної документації для участі у відборі на включення до короткого списку виробників, серед яких далі будуть поширені запрошення до участі у відборі пропозицій УЗ (далі - ITB), з метою укладення Генеральної рамкової угоди (далі - GFA) щодо оновлення парку електровозів УЗ.**

Процес оновлення парку електровозів УЗ полягає в наступному:

- процедура відбору буде розпочата 28 квітня 2020 (Дата випуску) шляхом розповсюдження серед «довгого» списку виробників цього Запрошення до участі у відборі на включення до «короткого списку» виробників (далі – ITSE);
- ITSE містить критерії кваліфікації виробника для участі у майбутній процедурі ІТВ;
- зацікавлені виробники матимуть не менше 21 календарного дня від дати отримання цього ITSE для підтвердження своєї зацікавленості та наміру прийняти участь у відборі шляхом надання відповіді на запрошення з підтверджуючими документами (далі - ITSE відповіді);
- протягом не менше ніж 14 календарних днів з Кінцевої Дати ITSE (розділ 2.1), УЗ планує скласти «короткий список» учасників, що прийматимуть участь у майбутній процедурі ІТВ. Включення виробника до «короткого списку» відбудеться за відповідності обов'язковим критеріям (розділ 3.3) та загальному профілю виробника (розділ 3.2);
- виробники з «короткого списку» отримають повний пакет документів ІТВ для підготовки своїх технічних та комерційних пропозицій, які будуть носити юридично обов'язковий характер, протягом 75 календарних днів;
- документ ІТВ міститиме критерії оцінки та методику присвоєння балів, за допомогою яких УЗ оцінюватиме заявки та визначатиме найбільш прийнятний виробник. Процедура відбору пропозицій відрізнятиметься від цієї процедури відбору на включення до «короткого списку» виробників та базуватиметься на поєднанні технічних і комерційних критеріїв (зокрема, але не виключно, ТСО запропонованих електровозів, запропонований рівень локалізації, наявність пропозицій фінансування, тощо);
- протягом не менше ніж 30 календарних днів з моменту офіційного оголошення прийнятного виробника, УЗ має намір укласти GFA на умовах, погоджених із таким виробником.

## **2. Інструкції до ITSE.**

### **2.1. Загальні інструкції.**

УЗ запрошує виробників електровозів висловити свою зацікавленість у відборі на включення до «короткого списку» виробників з метою участі у подальшому відборі пропозицій (ІТВ) шляхом надання документів, що перелічені в розділі 3.

Відповіді на це запрошення мають бути надані не пізніше 25 травня 2020, 17:00 за Київським часом (Кінцева Дата ITSE).

Після розгляду отриманої документації виробники з «короткого списку» будуть запрошені до відповідної процедури відбору пропозицій (ІТВ).

#### **2.1.1. Електронна адреса для надсилання відповідей.**

locoselection@uz.gov.ua

#### **2.1.2. Запити.**

- a)** запити щодо ITSE мають бути надіслані лише на адресу locoselection@uz.gov.ua;
- b)** виробник повинен назвати уповноважену особу, що діятиме в якості координатора під час відбору ITSE/ІТВ, та надати УЗ дані щодо такої уповноваженої особи;
- c)** запити, надіслані після 04 травня 2020 17:00 за Київським часом не приймаються;
- d)** УЗ намагатиметься відповісти на всі запити електронним листом до 12 травня 2020 17:00 за Київським часом;
- e)** УЗ направлятиме всі запити та відповіді, пов'язані з ITSE, усім виробникам, не розкриваючи при цьому ініціатора кожного питання.

#### **2.1.3. Інструкції щодо відповіді на ITSE.**

**Відповідь не буде розглядатися, якщо не буде дотримано наступних вимог:**

- відповідь надійде до дати та часу, вказаних вище, та за вказаною вище електронною адресою;
- відповідь є повною в усіх аспектах відповідно до інструкції і включає всю необхідну документацію;

- відповідь підписана особою (особами), належним чином уповноваженою діяти від імені виробника;
- УЗ надає перевагу отриманню всіх документів англійською та українською мовами. Проте, з метою економії часу, допускається надання до Кінцевої Дати ITSE документів лише однією із зазначених мов; документи, перекладені на іншу мову мають бути надані протягом 7 календарних днів від Кінцевої Дати ITSE; допускається надання річного звіту лише англійською мовою. У разі розбіжностей у текстах документів, англійська мова матиме переважну силу. Послідовність нумерації має бути збережена в усіх розділах;
- відповідь має бути надана у форматі PDF, належним чином підписана, як передбачено частиною I, розділу 2.4.1.

## 2.2. Термін дії відповіді на ITSE.

Термін дії відповіді на ITSE становить 8 місяців від Кінцевої Дати їх прийому (відповідно до підрозділу 2.1). Термін дії відповіді на ITSE може бути продовжено за взаємною згодою УЗ та виробника.

## 2.3. Авторизація виробників.

Необхідний рівень авторизації представників виробника та пов'язані документальні підтвердження забезпечуються наступним чином:

- I. Всі документи мають бути підписані авторизованим представником виробника.
- II. Повноваження представника виробника мають бути підтверджені одним із наступних документів:
  - відповідний витяг із Статуту виробника чи Торгового комерційного реєстру;
  - будь-який інший документ (довіреність, та ін.) чи витяг з документу, з обов'язковим посиланням на відповідні норми законодавства країни виробника та повноваження представників.

## 2.4. Умови та формат відповіді на ITSE.

### 2.4.1. Загальні умови.

- I. Усі сторінки всіх документів відповіді на ITSE повинні бути пронумеровані та мають містити підпис або ініціали уповноваженого підписанта виробника (розділ 2.3). Сторінки без номера та підпису не враховуються при розгляді відповіді на ITSE. Детальний перелік змісту повинен бути включений. Усі таблиці повинні бути заповнені; для зручності УЗ надає відповідний шаблон (Таблиця 1). Документи, що не були створені саме для цієї відповіді на ITSE (щорічні звіти, комерційні брошури, технічна література, тощо), повинні бути чітко позначені кодовим номером документів у змісті, який повинен міститись на початку кожного розділу.
- II. Поняття, аббревіатури, скорочення, що використовуються учасником у його відповіді на ITSE, повинні максимально відповідати тим, що використовуються в даному документі УЗ.

### 2.4.2. Формат Заяви про відповідність (SoC).

Виробники повинні чітко вказати один із наступних чотирьох форматів відповідності для кожного розділу відповіді на ITSE:

- S1** Повна відповідність [на сьогодні та в майбутньому]
- S2** Часткова відповідність [складова (ві), що не відповідають, повинні бути чітко вказані]
- S3** Майбутня відповідність [повинен зазначатися час, необхідний для досягнення відповідності]
- S4** Невідповідність [зараз та в майбутньому]

Таблиця відповідності для всіх розділів відповіді на ITSE повинна мати таку структуру:

Таблиця 1: Формат Заяви про відповідність у відповіді на ITSE

| Розділ/під-розділ ITSE | Назва/Предмет | Відповідність | Підтверджуючі документи | Коментарі |
|------------------------|---------------|---------------|-------------------------|-----------|
| —                      |               |               |                         |           |
|                        |               |               |                         |           |
|                        |               |               |                         |           |

## **2.5. Аналіз відповідей на ITSE та формування «короткого списку» виробників.**

УЗ буде докладати усіх зусиль до того, щоб завершити аналіз відповідей на ITSE протягом не менше ніж 14 календарних днів з Кінцевої Дати ITSE, зазначеної в розділі 2.1.

У результаті цього аналізу УЗ сформує «короткий список» виробників, що відповідають критеріям відповідності для етапу ITB. Всі виробники, що подали відповіді на ITSE, будуть належним чином проінформовані про результати процесу ITSE електронною поштою.

### 3. Зміст ITSE.

#### 3.1. Вступ.

Метою процедури ITSE є визначення виробників, які відповідають корпоративному профілю стратегічних партнерів УЗ та обов'язковим критеріям прийнятності, зазначеним у розділі 3.3.

Виробникам пропонується надавати їхні відповіді на ITSE у формі таблиці SoC, в частині, що застосовується (розділ 2.4.2) з супроводжуючими чітко ідентифікованими документами, що підтверджують відповідність. Назва кожного підтверджуючого документа повинна бути вказана у відповідному полі таблиці SoC.

#### 3.2. Корпоративна інформація щодо виробника.

Виробники мають надати у довільному форматі загальну інформацію щодо своїх компаній, включаючи наступне:

- Загальна інформація про компанію, включаючи:
  - річний обіг (виручка) за останні три роки,
  - місце реєстрації та розташування головного офісу,
  - сфера діяльності (спеціалізація),
  - кількість років ведення бізнесу,
  - асортимент продукції, що підтверджує здатність виконати поставку,
  - кількість працівників,
  - структура компанії, та ін.
- Структура власності.
- Річні звіти, або, якщо цього не вимагає законодавство країни виробника, інші фінансові звіти за останні три роки, для демонстрації поточної стабільності фінансового стану виробника та його перспективну довгострокову прибутковість.
- Історія судових справ та арбітражу виробника та його афілійованих компаній за останні 5 років<sup>1</sup>, в яких детально описуються випадки щодо вимог до якості чи поставки та наявних санкцій ЄС та/або США щодо діяльності, пов'язаної з виробництвом електровозів.
- Детальний опис діяльності, пов'язаної з локомотивами (виробничий підрозділ та його місце у корпоративній структурі, виробничі потужності та об'єкти, кількість персоналу, ключові клієнти)
- Продуктова лінійка електровозів:
  - технічна платформа та внутрішня класифікація виробника
  - країна використання (наприклад, якщо більше однієї)
- Виробничі особливості електровозів:
  - кількість виготовленої продукції за останні 5 років за типами локомотивів,
  - перший рік виробництва,
  - останній рік поставки,
- Сфера застосування електровозів:
  - призначення (вантажний або пасажирський)
  - система живлення та номінальна напруга,
  - ширина колії; максимальна швидкість; потужність; максимальна сила тяги;
  - навантаження на вісь.

Усі документи в довільному форматі, що передбачені розділом 3.2., мають бути надані англійською та українською мовами. Проте, з метою економії часу, допускається надання до Кінцевої Дати ITSE документів лише однією із зазначених мов; документи, перекладені на іншу мову мають бути надані протягом 7 календарних днів від Кінцевої Дати ITSE; допускається надання річного звіту лише англійською мовою. У разі розбіжностей у текстах, англійська мова буде мати переважну силу.

#### 3.3. Обов'язкові критерії відповідності.

УЗ визначило наступні обов'язкові критерії відповідності для виробників для проходження кваліфікації для етапу ІТВ.

Відповідь на ITSE у цьому розділі має бути надана у формі SoC разом із підтверджуючими документами.

##### 3.3.1. Заява про зацікавленість.

Довільна форма Заяви про зацікавленість щодо участі у майбутній процедурі ІТВ у разі включення виробника до «короткого списку».

---

<sup>1</sup> За обґрунтованим запитом виробника щодо виконання вимоги про розкриття історії судових справ та арбітражу, УЗ готове підписати Угоду про нерозголошення.

### **3.3.2. Заява про добросовісність.**

На дату подання відповіді на ITSE, виробник має надати Заяву про добросовісність, що підтверджує:

- відсутність обвинувального вироку за міжнародний злочин, санкцій ООН, порушення національного законодавства країни реєстрації виробника та виробництва;
- непричетність до шахрайства, корупції чи відмивання коштів на всіх ринках, де виробник здійснює комерційну діяльність;
- готовність відповідати вимогам стандартів щодо добросовісності та запобігання корупції УЗ (Кодекс етики, Політика запобігання та протидії корупції тощо) та підтвердити зазначене шляхом підписання Антикорупційних застережень як частини відповідного договору (у разі його укладення).
- не включення виробника, його афілійованих структур, субпідрядників та місцевих партнерів, які приймають участь у процесі виробництва локомотивів до санкційних списків згідно із законодавством України, указами Ради національної безпеки і оборони України або галузевими санкціями США та/або ЄС;
- відсутність справ про банкрутство, пов'язаних із виробником та його афілійованими компаніями.

### **3.3.3. Виробнича готовність.**

Виробник має підтвердити готовність до виробництва та постачання електровозів на основі єдиної платформи, з асинхронними тяговими двигунами, належним чином обладнаними для перевезення вантажних поїздів по залізничній колії України шириною 1520 мм, електрифікованій змінним струмом 25 кВ 50 Гц, постійним струмом 3 кВ та змінним струмом/постійним струмом 25 кВ / 3 кВ.

УЗ розраховує, що учасники протягом 2021-2025 років зможуть поставити таку кількість локомотивів (період поставки є предметом детального плану поставки за GFA):

- локомотиви змінного струму - 135 од.
- локомотиви постійного струму - 50 од.
- локомотиви змінного та постійного струму - 20 од.

### **3.3.4. Готовність до постачання.**

Виробник має підтвердити можливість постачання: продемонструвати, що локомотиви запропонованої платформи, змінного струму та/або постійного струму та/або подвійного живлення вже виготовляються. Річна виробнича потужність повинна становити не менше 40 локомотивів на рік протягом останніх 5 років.

### **3.3.5. Досвід виконання контрактів.**

Виробник має підтвердити досвід виконання контрактів на поставку електровозів змінного струму та/або постійного струму та/або подвійного живлення на базі єдиної платформи протягом останніх 5 років.

Виробник має надати наступну інформацію:

- предмет поставки,
- основні технічні характеристики,
- кількість,
- контакти споживача та/або рекомендаційні листи,
- дати поставки.

### **3.3.6. Технічне обслуговування та забезпечення запасними частинами.**

Виробник має підтвердити готовність забезпечити технічне обслуговування електровозів (планове, непланове і гарантійне сервісне обслуговування) і деталі та матеріали, необхідні для експлуатації електровозів, згідно технічної документації виробника оригінального обладнання.

### **3.3.7. Готовність до локалізації виробництва.**

Виробник має підтвердити готовність щодо локалізації на мінімальному рівні 15% (бажано 25-30% чи вище) виробництва всіх електровозів в Україні з подальшим збільшенням рівня локалізації.

## **3.4. Невиконання обов'язкових критеріїв чи недостатність доведення відповідності.**

Наслідком невиконання вимог або надання недостатніх доказів є виключення з наступного етапу ІТВ шляхом дискваліфікації. Таким чином, виробникам рекомендується надавати повну та чітку інформацію та документи, що підтверджують їх відповідність обов'язковим критеріям.



### **3.5. Інші умови.**

#### **3.5.1. *Вартість участі.***

Виробник визнає та приймає те, що він бере участь у цьому ITSE та майбутньому ITB процедурі за власний рахунок. УЗ не несе відповідальності та не оплачує будь-які витрати або збитки, яких може зазнати будь-який виробник під час підготовки та подання відповіді на ITSE та/або ITB.

#### **3.5.2. *Заплановані дослідження та інша інформація.***

Для підготовки ITSE та/або ITB, обсяг польових досліджень, необхідних для відповідного планування, залишається на розсуд виробника. Як правило, перед поданням своїх пропозицій виробники повинні самостійно отримати інформацію, що може будь-яким чином вплинути на розробку запропонованого рішення.

#### **3.5.3. *Застосоване законодавство.***

Відносини, що виникають відповідно до цього ITSE, регулюються законодавством України.

**Цей ITSE є лише виявом зацікавленості з боку УЗ і не є ні зобов'язуючим договором, ані угодою про проведення переговорів чи укладанням зобов'язуючого договору.**